

УДК 376.1

ББК 4404.46

ГСНТИ 14.15.07

Код ВАК 13.00.01

Зак Дарья Яновна,

аспирант 3-ого года обучения, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: zak.idrisova@gmail.com.

Забара Людмила Ивановна,

кандидат философских наук, профессор кафедры философии и акмеологии, Институт менеджмента и права, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр-т Космонавтов, 26; e-mail: rni221@yandex.ru.

**ФЕНОМЕН КРОСС-КУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ
В СОВРЕМЕННОМ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ**

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: кросс-культурные коммуникации; межкультурные коммуникации; современное образование; инклюзивное образование; инклюзии.

АННОТАЦИЯ. В представленной статье рассматривается актуальность феномена кросс-культурных коммуникаций в глобальном мире, в первую очередь, в современном образовательном пространстве. Интерес к проблеме возник в связи с активными изменениями социокультурных, образовательных, коммуникативных и других сфер, в которых активно развиваются процессы интеграции и инклюзии. В первой части статьи авторы особое внимание уделяют сходствам и различиям понятий «кросс-культурная коммуникация» и «межкультурная коммуникация» в трудах российских и зарубежных ученых. Авторы констатируют, что изучению понятия «кросс-культурная коммуникация» уделялось внимание в различных научных областях. Это привело к отсутствию единства относительно определения понятия «кросс-культурная коммуникация». Авторами выявлена недостаточная изученность феномена в контексте проблематики педагогики и современного образования. Во второй части статьи авторы обращаются к анализу нормативно-правовых документов: закону «Об образовании в Российской Федерации», стандартам образования различных уровней; определяют проблемное поле кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве, на примере внедрения и реализации инклюзивных процессов в отношении обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. Третья часть статьи посвящена определению стратегических ориентиров, способствующих развитию кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве, обращению к концепции педагогики взаимодействий в образовательном пространстве. Данная статья может быть интересна участникам образовательных отношений (педагогам, родителям (законным представителям) обучающихся), представителям других научных областей (психологии, социологии, культурологии, философии и др.)

Zak Daria Yanovna,

Post-graduate Student, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.

Zabara Lyudmila Ivanovna,

Candidate of Philosophy, Professor, Department of Philosophy, Institute of Management and Law of the Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg, Russia.

**THE PHENOMENON OF CROSS-CULTURAL COMMUNICATION
IN THE CONTEMPORARY EDUCATIONAL SPACE**

KEYWORDS: cross-cultural communication; intercultural communication; modern education; inclusive education; inclusion.

ABSTRACT. In the presented article, the relevance of the phenomenon of cross-cultural communication in the global world, and first of all in the modern educational space, is considered. Interest in the problem arose in connection with the active changes in sociocultural, educational, communicative and other spheres in which the processes of integration and inclusion are actively developing. In the first part of the article the authors pay special attention to the similarities and differences in the concepts of «cross-cultural communication» and «intercultural communication» in the works of Russian and foreign scientists. The authors state that the study of the concept of «cross-cultural communication» is paid attention to in various scientific fields. This led to a lack of unity in the definition of «cross-cultural communication». The authors revealed that this phenomenon in the context of pedagogy and modern education is understudied. In the second part of the article the authors turn to the analysis of normative and legal documents: the law «On Education in the Russian Federation», educational standards of various levels; determine the problem field of cross-cultural communication in the modern educational space, by the example of the introduction and implementation of inclusive processes in relation to students with disabilities. The third part of the article is devoted to the definition of strategic guidelines that promote the development of cross-cultural communication in the modern educational space, the appeal to the concept of pedagogy of interactions in the educational space. This article may be of interest to participants in educational relations (teachers, parents (legal representatives) of students), as well as representatives of other scientific fields (psychology, sociology, culturology, philosophy, etc.).

В конце XX – начале в XXI в. мировое сообщество подходит к осознанию того, что способы жизнедеятельности людей не могут оцениваться по критериям одной культуры. Глобализация привела не только к ускорению процессов коммуникации между людьми, представляющих различные культуры и субкультуры, но и потребовала поиска разных способов решения социокультурных проблем.

Реформы системы российского образования, европеизация в процессе реализации страной Болонского соглашения еще более актуализируют проблематику кросс-культурных коммуникаций, поиск наиболее оптимальных их моделей и форм, направленных на развитие у всех участников образовательного процесса коммуникативного потенциала и коммуникативной компетенции, высоких нравственных качеств, профессиональной, информационной и общей культуры.

Обращение к феномену кросс-культурной коммуникации в современном образовательном пространстве в нашей стране и его повышенная актуальность определяется необходимостью преодоления кризисного состояния сознания общества, обусловленного различными причинами. С одной стороны, процессы миграции привели к изменению контингента обучающихся образовательных организаций, выявили проблемы языкового и социокультурного барьера, мешающие успешному вовлечению детей мигрантов в различные виды образовательной, культурно-досуговой и социальной деятельности. Для образовательного пространства актуальной остается проблема адаптации к инокультурной среде и организации поведения, основанного на толерантном отношении к иной культуре.

С другой стороны, происходящие изменения образовательной парадигмы связаны с активно реализующимся процессом инклюзивного образования. На основании закона «Об образовании в Российской Федерации» инклюзивное образование обеспечивает равный доступ к образованию для всех обучающихся с учетом разнообразия особых образовательных потребностей и индивидуальных возможностей [17]. Это способствует тому, что все обучающиеся с ограниченными возможностями здоровья в полной мере могут реализовать свое конституционное право на получение образования.

Кросс-культурная коммуникация представляет собой сложное и многоаспектное явление и одновременно процесс со своими свойствами, внутренними закономерностями и противоречиями, именно поэтому в наше время она является предметом ком-

плексных научных исследований. Безусловно, кросс-культурная коммуникация как таковая существовала с древнейших времен, однако, именно в XXI в. была окончательно осознана необходимость ее не только практического, но и научного, теоретико-методологического изучения и рефлексии.

Цель представленного исследования – анализ феномена «кросс-культурная коммуникация» в современном образовательном пространстве.

Задачи исследования:

- историко-генетический анализ понятия «кросс-культурная коммуникация» и смежных с ней понятий;
- определение проблемного поля кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве;
- определение стратегических ориентиров, способствующих развитию кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве.

Историко-генетический анализ показал, что явления кросс-культурной коммуникации представляют интерес для таких наук, как лингвистика, культурология, социология, психология [4]. Анализ сущности кросс-культурной коммуникации изложен в работах зарубежных (М. Бубер, М. Вебер, Х.-Г. Гадамер, Э. Гуссерль, Ф. Джандт, К. Клакхон, А. Л. Кребер, Г. Крепе, К. Леви-Стросс, Дж. Мердок, Р. Мертон, Т. Парсонс, А. Радклифф-Браун, Ф. Розенцвейг, У. Самнер, Л. Уайт, Ч. Филмор, Л. Фрей, П. Фрейдман, М. Хайдеггер, Ф. Эбнер) и отечественных ученых (Н. Д. Арутюнова, Ю. В. Арутюнян, Д. Б. Гудков, А. Г. Здравомыслов, В. Г. Зинченко, И. А. Ильева, Ю. Н. Караулов, О. А. Леонтович, Ю. М. Логман, В. В. Петров, В. Д. Попков, А. П. Садохин, А. В. Соколов, С. Г. Тер-Минасова, Л. В. Щерба, Л. П. Якубинский и др) [10].

Теоретический анализ литературы показал, что в лингвистике понятие «кросс-культурная коммуникация» употребляется в качестве синонима «межъязыковой коммуникации», подразумевая обучение иностранному языку; в культурологии и социологии – «получение знаний и представлений, взаимодействие с другими культурами и этносами»; в психологии – «развитие и функционирование психики в контексте обусловленности ее формирования социальными, культурными и экологическими факторами» [21]. В целом, отношение общественных наук к кросс-культурным коммуникациям предполагает исследование процессов, в ходе которых группы индивидов и индивиды структурируют свои представления, ожидания и строят свое поведение по отношению к

социальному окружению [12].

Гораздо меньше изучен феномен кросс-культурной коммуникации в контексте проблематики педагогики и современного образования. Более того, в процессе изучения данной проблемы авторы не раз сталкивались с мнениями о том, что явление «кросс-культурной коммуникации» не имеет отношения к педагогической практике. Однако существующая действительность и процессы, происходящие в современном обществе, свидетельствуют об обратном. В связи с чем авторы считают необходимым изучить и транслировать широкой общественности понятие «кросс-культурная коммуникация в современном образовательном пространстве».

Основная сложность заключается в том, что, несмотря на многочисленные исследования отечественных и зарубежных авторов, до сих пор отсутствует единство относительно определения «кросс-культурная коммуникация». Некоторые ученые считают синонимичными понятия «кросс-культурная» и «межкультурная» коммуникации [12; 19]. Однако авторы данной статьи предлагают разграничить данные понятия. Прежде всего, следует дать определение понятию «культурная коммуникация».

Культурная коммуникация (от *лат.* *communicatio* – сообщение, *communicare* – делать общим, связывать) – процесс взаимодействия между субъектами социокультурной деятельности с целью передачи или обмена сообщениями (информацией, опытом, душевными состояниями) посредством знаковых систем (естественных и искусственных языков) [9].

Понятие «кросс-культурный» образовано от английского слова «cross», что означает «пересекать», «переходить» [1], и «culture», которое во всех языках имеет одинаковое значение «культура». Таким образом, дословно этот термин можно перевести как «пересечение культур». В зарубежной литературе можно встретить также выражения «на грани культур», «столкновение культур». Соответственно, понятие «кросс-культурная коммуникация» подчеркивает проблематичность кросс-культурного общения, акцентируя внимание именно на различиях, а не сходствах. В современной литературе также можно встретить определение «пересечение культур разных национальностей» [16], но говоря о кросс-культурной коммуникации, авторы подразумевают межперсональную коммуникацию, когда один участник образовательного процесса обнаруживает явное собственное отличие от другого участника. Соответственно, речь идет не только о национальных, этнических, религиозных признаках, но также отличиях интеллектуальных

и/или психофизических.

Понятие «межкультурная коммуникация» было введено более 60 лет назад Эдвардом Холлом в рамках разработанной им для Государственного департамента США программы адаптации американских дипломатов и бизнесменов в других странах. Этим понятием Эдвард Холл четко обозначил «идеальную цель, к которой должен стремиться человек в своем желании как можно лучше и эффективнее адаптироваться к окружающему миру» [20]. Согласно определению Т. Б. Фрик, «Межкультурная коммуникация – это общение людей, которые представляют разные культуры» [18]. В. С. Библер, говоря о межкультурной коммуникации, отмечает, что она как бы порождает «новый всеобщий социум культуры», особую социальность, точнее форму свободного общения людей в силовом поле диалога культур [3].

Интересно отметить, что понятие «межкультурная коммуникация» зачастую переводят на английский язык аналогично «Cross-cultural communication», тогда как наиболее правильным и неискажающим смысл является перевод «intercultural», что означает связь и общение между представителями различных культур – «диалог культур», предполагающий непосредственные и опосредованные формы коммуникации между людьми.

Авторы статьи заключают, что термин «межкультурный» понимается многими авторами как «интеграция», «адаптация» к различиям, «диалог культур», тогда как «кросс-культурный» обозначает столкновение, пересечение, конфликт.

С целью определения проблемного поля кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве авторы статьи провели анализ нормативных документов Российской Федерации, который позволил констатировать следующее. Статья 3 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» [17] оглашает такие принципы:

1) обеспечение права каждого человека на образование, недопустимость дискриминации в сфере образования;

2) единство образовательного пространства на территории Российской Федерации, защита и развитие этнокультурных особенностей и традиций народов Российской Федерации в условиях многонационального государства;

3) создание благоприятных условий для интеграции системы образования Российской Федерации с системами образования других государств на равноправной и взаимовыгодной основе.

Пункт 2 Статьи 5 гласит «Право на об-

разование в Российской Федерации гарантируется независимо от пола, расы, национальности, языка, происхождения, имущественного, социального и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям, а также других обстоятельств».

Статья 14. «Язык образования» утверждает: «в Российской Федерации гарантируется получение образования на государственном языке Российской Федерации, а также выбор языка обучения и воспитания в пределах возможностей, предоставляемых системой образования».

В современном же обществе наблюдаются значительные расхождения с нормативно-правовыми документами:

1) регулярное увеличение количества семей-мигрантов, беженцев, иногородних, которые не могут использовать свое право на получение образования;

2) отсутствие должного числа специалистов, способных обучить данные категории граждан русскому языку;

3) отсутствие или недостаточный уровень внедрения программ, направленных на адаптацию и социализацию данных категорий граждан в общество, в том числе в образовательное пространство.

Для устранения различий по интеллектуальным и/или психофизиологическим признакам, статья 5 п. 5 обязывает к «созданию необходимых условий для получения без дискриминации качественного образования лицами с ограниченными возможностями здоровья, для коррекции нарушений развития и социальной адаптации, оказания ранней коррекционной помощи на основе специальных педагогических подходов и наиболее подходящих для этих лиц языков, методов и способов общения и условия, в максимальной степени способствующие получению образования определенного уровня и определенной направленности, а также социальному развитию этих лиц, в том числе посредством организации инклюзивного образования лиц с ограниченными возможностями здоровья».

Федеральные государственные образовательные стандарты дошкольного образования определяют психолого-педагогические условия реализации основной образовательной программы, включающие защиту детей от всех форм психического и физического насилия, обеспечение эмоционального благополучия через непосредственное общение с каждым ребенком, уважительное отношение к каждому ребенку, к его чувствам и потребностям [13]. Интегративным результатом реализации основной образовательной программы начального общего

образования, в том числе адаптированной, должно стать создание комфортной для обучающихся и педагогических работников развивающей образовательной среды, которая гарантирует сохранение и укрепление физического, психологического и социального здоровья обучающихся [14; 15].

Кроме того, современные исследования демонстрируют, что:

1) большинство здоровых людей противопоставляет себя лицам с ОВЗ, говоря о существовании внешних, очевидных отличий между собой и людьми с ограниченными возможностями здоровья;

2) общество по сей день довольно слабо информировано о проблемах лиц с ОВЗ, их возможностях и правах;

3) социальные службы не имеют достаточных средств и кадров для оказания постоянной квалифицированной помощи.

В свою очередь, внедрение и развитие инклюзивных процессов в отношении обучающихся с ограниченными возможностями здоровья способствовало признанию их права быть включенными в образовательный процесс. Как было замечено, такая практика в нашей стране существовала не всегда, хотя образовательная интеграция «и ее достаточно успешная реализация обеспечены в мировой системе образования в прошедшие полвека конкретными философскими позициями, соответствующими им научными теориями и методологическими подходами» [11]. В эволюции отношения государства и общества к интересующим нас лицам в России воспроизводятся те же периоды, что и в европейской цивилизации, но со значительным отставанием в масштабе исторического времени [7].

В условиях кросс-культурной коммуникации понять, усвоить и раскрыть своеобразие иной культуры можно лишь через диалог. Именно в данном контексте особое значение приобретает внедрение инклюзивного образования, которое предполагает процесс взаимодействия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья в общеобразовательных организациях со всеми участниками образовательного процесса [5].

Система инклюзивного образования направлена на формирование толерантного отношения и создание безбарьерного пространства в обучении и профессиональной подготовке обучающихся с ограниченными возможностями здоровья в общеобразовательных организациях. При этом важно отметить роль личностно ориентированного и социально ориентированного подходов к образованию, которые позволяют гуманизировать образовательный процесс, создавая условия для самореализации личности, проявления ее самости и развития различ-

ных (творческих, интеллектуальных, физических) способностей [2; 6].

Все вышесказанное свидетельствует о необходимости определения стратегических ориентиров, поиска или создания новых форм, методов и средств, способствующих развитию кросс-культурных коммуникаций в современном образовательном пространстве. К таким мерам авторы относят отражение кросс-культурной коммуникации в нормативных документах образовательных организаций (рабочие программы, планы мероприятий). Наиболее эффективными являются практико-ориентированные меры: развитие дополнительного образования, проведение встреч с представителями иных наций, культур. Особую значимость приобретает взаимодействие всех участников образовательного процесса (обучающиеся, родители (законные представители), педагогические работники, руководители образовательных организаций).

Основатель научной школы «Педагогика взаимодействий в образовательном пространстве» Е. В. Коротаева в своих трудах раскрывает основные характеристики педагогического взаимодействия. Наиболее важными в аспекте изучаемой авторами проблемы являются:

- универсальность: в нее включены все без исключения объекты (образовательные учреждения, системы образования, методы, технологии и пр.) и субъекты (учитель, ученик, преподаватель, студент, воспитатель, директор школы, коллектив педагогов и др.) образовательной сферы;

- избирательность: носящая как объективный (свойства объекта могут проявиться и быть познанными только во взаимодействии с другими объектами), так и субъективный (зависящий от личных пристрастий индивида) характер, что обуславливает выбор форм и содержания контактов взаимодействующих сторон, продуктивность получаемых результатов;

- целостность и самодостаточность: именно взаимодействие является тем фактором, который интегрирует отдельные составляющие в единую, цельную (образовательную) систему, осуществляя одновременно регулирующую и направляющую функции; при этом педагогическое взаимодействие существует независимо от того, осознают ли его субъекты образовательной сферы (хотя осознание, безусловно, может влиять на эффективность и продуктивность взаимодействий в образовательном процессе) [8].

В заключение постараемся провести процедуру рефлексии и сформулировать

некоторые выводы. Во-первых, кросс-культурная коммуникация стала объективной реальностью современного мира. Данный феномен сохраняет актуальность в образовательном пространстве на данный момент и будет оставаться таковым на протяжении длительного времени.

Однако, несмотря на существенный интерес исследователей, феномен кросс-культурной коммуникации в современном образовании не изучен в достаточной степени. Основными причинами этого являются:

- отсутствие общепризнанного понимания термина «кросс-культурная коммуникация»;

- недостаточная разработанность теоретико-педагогических основ процесса функционирования кросс-культурной коммуникации, отражающих сущностные характеристики и возможности ее совершенствования;

- неразработанность содержательного и методико-технологического аспектов функционирования кросс-культурной коммуникации;

- несоответствие уровня развития измерительных и оценочных процедур сформированности готовности участников образовательного процесса к кросс-культурной коммуникации.

Во-вторых, ключевые проблемы современного образования настолько сложны, что не могут быть решены средствами какой-либо одной науки, поэтому в основе исследования этих проблем чаще всего лежит междисциплинарный подход. Как предмет научного исследования кросс-культурная коммуникация принадлежит различным школам и направлениям, как выяснили авторы, данное понятие используется в нескольких значениях в различных научных областях.

В-третьих, кросс-культурная коммуникация – это динамический процесс, имеющий свою структуру, сущностные характеристики, раскрывающие механизмы взаимодействия, которые осуществляются в различных формах межкультурных связей от индивидуально-группового уровня до межгосударственного [12].

И, наконец, кросс-культурная коммуникация ориентирована на взаимопроникновение культурно-коммуникативных смыслов, достижение взаимопонимания с учетом и сохранением индивидуальных особенностей. В современном мире нет и не может быть изолированных культур. Способность одной культуры осваивать и принимать достижения другой является объективным показателем жизнеспособности и эволюционирования общества.

ЛИТЕРАТУРА

1. Аракин В. Д., Выгодская З. С., Ильина Н. Н. Англо-русский словарь. – М.: Русский язык-Медиа,

1992.

2. Арсалиев Ш. М.-Х., Магомадова Р. А. Педагогические условия и компоненты социально ориентированной личности будущего учителя в образовательной среде // Известия Чеченского государственного педагогического института. – 2009. – № 1.
3. Библер В. С. От наукоучения — к логике культуры: Два философских введения в двадцать первый век. – М. : Политиздат, 1991. – 417 с.
4. Волкова Е. Г. К вопросу о лингвистических аспектах межкультурной коммуникации // Человек и культура. – 2015. – № 1. – С. 42–71.
5. Забара Л. И., Зак Г. Г., Зак Д. Я. Роль философского знания в разработке вопросов обучения и воспитания детей с умеренной и тяжелой умственной отсталостью // Педагогическое образование в России. – 2012. – № 6. – С. 7–12.
6. Забара Л. И., Трубина Г. Ф. Сущностные характеристики понятий «социально ориентированное образование» и «лично ориентированное образование» // Среднее профессиональное образование. – 2015. – № 8. – С. 49–54.
7. Зак Г. Г., Зак Д. Я. Формирование толерантного отношения к лицам с ограниченными возможностями здоровья (теоретико-практический аспект) // Педагогическое образование в России. – 2012. – № 2.
8. Коротаева Е. В. Педагогика взаимодействия в образовательном пространстве // Педагогическое образование в России. – 2016. – № 2. – С. 195–199.
9. Культурология: краткий тематический словарь / Г. В. Драч, Т. П. Матяш. – Ростов н/Д. : Феникс, 2001. – 192 с.
10. Кросскультурные коммуникации в студенческой среде: социологический анализ : автореф. дис. ... канд. социол. наук / Т. В. Жукова. – Белгород, 2007. – 22 с.
11. Назарова Н. М. К вопросу о теоретических и методологических основах инклюзивного обучения // Специальное образование. – 2012. – № 2.
12. Недосека О. Н. Понятие «кросскультурная коммуникация» в современном гуманитарном знании // Вектор науки ТГУ. – 2011. – № 4 (7). – С. 201–203.
13. Приказ Минобрнауки России «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта дошкольного образования» от 17.10.2013 № 1155 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: минобрнауки.рф.
14. Приказ Минобрнауки России «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования обучающихся с ограниченными возможностями здоровья» от 19.12.2014 № 1598 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: минобрнауки.рф.
15. Приказ Минобрнауки России «Об утверждении и введении в действие федерального государственного образовательного стандарта начального общего образования» от 06.10.2009 № 373 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: минобрнауки.рф.
16. Словарь композитов русского языка новейшего периода / Н. В. Габдреева, М. Т. Гурчиани. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. – 280 с.
17. Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № N 273-ФЗ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: pravo.gov.ru.
18. Фрик Т. Б. Основы теории межкультурной коммуникации : учеб. пособие. – Томск : Изд-во Томск. политех. ун-та, 2013. – 100 с.
19. Юрьева Т. В. Проблема кросс-культурных коммуникаций в аспекте практико ориентированных педагогических технологий // Ярославский педагогический вестник. – 2015. – № 5. – С. 104–107.
20. Hall E. T. Hidden Differences: Studies in International Communication. – Grunder & Jahr, 1983. – P. 24.
21. Ho D. Y. F., Wu M. Introduction to cross-cultural psychology / In L. L. Adler & U. P. Gielen (Eds.). Cross-cultural topics in psychology. – Westport, CT : Praeger. – P. 3–13.

REFERENCES

1. Arakin V. D., Vygodskaya Z. S., Il'ina N. N Anglo-russkiy slovar'. – M. : Russkiy yazyk-Media, 1992.
2. Arsaliev Sh. M.-Kh., Magomadova R. A. Pedagogicheskie usloviya i komponenty sotsial'no orientirovannoy lichnosti budushchego uchitelya v obrazovatel'noy srede // Izvestiya Chechenskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo instituta. – 2009. – № 1.
3. Bibler V. S. Ot naukoucheniya — k logike kul'tury: Dva filosofskikh vvedeniya v dvadtsat' pervyy vek. – M. : Politizdat, 1991. – 417 s.
4. Volkova E. G. K voprosu o lingvisticheskikh aspektakh mezhkul'turnoy kommunikatsii // Chelovek i kul'tura. – 2015. – № 1. – S. 42–71.
5. Zabara L. I., Zak G. G., Zak D. Ya. Rol' filosofskogo znaniya v razrabotke voprosov obucheniya i vospitaniya detey s umerennoy i tyazheloy umstvennoy otstalost'yu // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2012. – № 6. – S. 7–12.
6. Zabara L. I., Trubina G. F. Sushchnostnye kharakteristiki ponyatiy «sotsial'no orientirovannoe obrazovanie» i «lichnostno orientirovannoe obrazovanie» // Srednee professional'noe obrazovanie. – 2015. – № 8. – S. 49–54.
7. Zak G. G., Zak D. Ya. Formirovanie tolerantnogo otnosheniya k litsam s ogranichennymi vozmozhnostyami zdorov'ya (teoretiko-prakticheskiy aspekt) // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2012. – № 2.
8. Korotaeva E. V. Pedagogika vzaimodeystviy v obrazovatel'nom prostranstve // Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii. – 2016. – № 2. – S. 195–199.
9. Kul'turologiya: kratkiy tematicheskiy slovar' / G. V. Drach, T. P. Matyash. – Rostov n/D. : Feniks, 2001. – 192 s.
10. Krosskul'turnye kommunikatsii v studencheskoy srede: sotsiologicheskii analiz : avto-ref. dis. ... kand.

sotsiolog. nauk / T. V. Zhukova. – Belgorod, 2007. – 22 s.

11. Nazarova N. M. K voprosu o teoreticheskikh i metodologicheskikh osnovakh inklyuzivnogo obucheniya // Spetsial'noe obrazovanie. – 2012. – № 2.

12. Nedoseka O. N. Ponyatie «krosskul'turnaya kommunikatsiya» v sovremennom gumanitarnom znanii // Vektor nauki TGU. – 2011. – № 4 (7). – S. 201–203.

13. Prikaz Minobrnauki Rossii «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta doshkol'nogo obrazovaniya» ot 17.10.2013 № 1155 [Elektronnyy resurs]. – Rezhim dostupa: minobrnauki.rf.

14. Prikaz Minobrnauki Rossii «Ob utverzhdenii federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta nachal'nogo obshchego obrazovaniya obuchayushchikhsya s ogranichennymi vozmozhnostyami zdorov'ya» ot 19.12.2014 № 1598 [Elektronnyy resurs]. – Rezhim dostupa: minobrnauki.rf.

15. Prikaz Minobrnauki Rossii «Ob utverzhdenii i vvedenii v deystvie federal'nogo gosudarstvennogo obrazovatel'nogo standarta nachal'nogo obshchego obrazovaniya» ot 06.10.2009 № 373 [Elektronnyy resurs]. – Rezhim dostupa: minobrnauki.rf.

16. Slovar' kompozitov russkogo yazyka noveyshego perioda / N. V. Gabdreeva, M. T. Gurchiani. – M. : FLINTA : Nauka, 2012. – 280 s.

17. Federal'nyy zakon «Ob obrazovanii v Rossiyskoy Federatsii» ot 29.12.2012 № N 273-FZ [Elektronnyy resurs]. – Rezhim dostupa: pravo.gov.ru.

18. Frik T. B. Osnovy teorii mezhkul'turnyy kommunikatsii : ucheb. posobie. – Tomsk : Izd-vo Tomsk. politekh. un-ta, 2013. – 100 s.

19. Yur'eva T. V. Problema kross-kul'turnykh kommunikatsiy v aspekte praktiko orientirovannykh pedagogicheskikh tekhnologiy // Yaroslavskiy pedagogicheskiy vestnik. – 2015. – № 5. – S. 104–107.

20. Hall E. T. Hidden Differences: Studies in International Communication. – Grunder & Jahr, 1983. – P. 24.

21. Ho D. Y. F., Wu M. Introduction to cross-cultural psychology / In L. L. Adler & U. P. Gielen (Eds.). Cross-cultural topics in psychology. – Westport, CT : Praeger. – P. 3–13.